


Batxilergoko Sari Berezia 2012/2013 Premio Extraordinario de Bachillerato
EZ SINATU ETA EZ IZENA JARRI / NO FIRMES NI PONGAS TU NOMBRE

IDENTIFIKAZIO KODEA / CÓDIGO IDENTIFICATIVO	KALIFIKAZIOA / CALIFICACIÓN

LATINA II
LATÍN II

Baloratzeko irizpide orokorrak	Criterios generales de valoración
Baloratuko dira erantzun zuzenak, azalpenaren argitasuna eta kalitatea, testuaren egituraketa, lexikoaren aberastasuna eta zuzentasun linguistikoa.	Se valorarán la corrección de las respuestas, la claridad y calidad de la exposición, la estructuración, la propiedad del vocabulario y la corrección lingüística.

Baloratzeko irizpide espezifikoak	Criterios específicos de valoración
1. ariketa (itzulpena) 6 punturaino kalifikatuko da. Testuaren ulermena itzulpen literal bat ez egiteko, latinezko morfosintaxiaren ezarpen egokia eta hiztegiaren erabilera zuzena baloratuko dira.	El ejercicio 1 (traducción) se calificará sobre 6 puntos. Se valorará el grado de comprensión del texto para evitar una traducción literal, la aplicación correcta de la morfosintaxis latina y el manejo adecuado del diccionario.
2. ariketa (sintaxia eta morfologia) 2 punturaino kalifikatuko da. Osagaien identifikazio zuzena eta beraien funtzio sintaktikoa baloratuko dira, baita perpausen bereizketa eta tipologia ere.	El ejercicio 2 (sintaxis y morfología) se calificará sobre 2 puntos. Se valorará la identificación correcta de los elementos y su función sintáctica, así como la distinción oracional y su tipología.
3. ariketa (lexikoa) 2 punturaino kalifikatuko da. Proposatutako latinismoen esanahiaren eta egungo erabileraren ulermena baloratuko dira, baita etimologiaren ezaguera ere.	El ejercicio 3 (léxico) se calificará sobre 2 puntos. Se valorará la comprensión del significado y del uso actual de los latinismos propuestos, así como el conocimiento de la etimología.

Proba egiteko xehetasunak	Especificaciones para la realización del ejercicio:
Hiztegiaren erabilera onartuta dago, gramatika eranskinik gabe.	Se permite el uso del diccionario, pero sin el apéndice gramatical.

Ezer ezkutatu beharrik gabe bizi behar da/ Hay que vivir sin tener nada que ocultar

"[...] vix quemquam invenies, qui possit aperto ostio vivere. Ianitores conscientia nostra, non superbia opposuit; sic vivimus, ut deprendi sit subito adspici. Quid autem prodest recondere se et oculos hominum auresque vitare?

Bona conscientia turbam advocat, mala etiam in solitudine anxia atque sollicita est. Si honesta sunt quae facis, omnes sciunt; si turpia, quid refert neminem scire, cum tu scias?"

Séneca, *Epistulae morales ad Lucilium*, XLIII, 4-5

1. ariketa (6 puntu)

Testuaren itzulpena.

1er ejercicio (6 puntos)

Traducción del texto.

2. ariketa (puntu 2)

Hurrengo galderei erantzun:

- a) Hurrengo elementuen analisi morfologiko eta sintaktikoa (puntu 1): **adspici, mala, quae** eta **neminem**.
- b) Hurrengo perpausaren analisi sintaktikoa (puntu 1): **quid refert... scias?**.

2º ejercicio (2 puntos)

Responde a las siguientes cuestiones:

- a) Análisis morfológico y sintáctico de los siguientes elementos (1 punto): **adspici, mala, quae** y **neminem**.
- b) Análisis sintáctico de la oración (1 punto): **quid refert ... scias?**.

3. ariketa (puntu 2)

Hurrengo galderei erantzun:

- a) Azal ezazu latinezko esamoldearen esanahia eta erabil ezazu esaldi baten barruan (puntu 1): **ex aequo**.
- b) Adieraz ezazu testuaren zein hitzetatik eratortzen diren eta azal ezazu bere esanahia (puntu 1): **invento, abogado**.

3er ejercicio (2 puntos)

Responde a las siguientes cuestiones:

- a) Explica el significado de la expresión latina y utilízala en una oración (1 punto): **ex aequo**.
- b) Indica de qué palabra del texto derivan y explica su significado (1 punto): **invento, abogado**.